

mugalarari 476

## IÑIGO ARANBARRI

EUSKAL LITERATURAN BIDE OPAROA EGIN DUEN IDAZLEAREKIN SOLASEAN BERE BIGARREN ELEBERRIA, "ZULO BAT URETAN", MINTZAGAI HARTUTA.

Argazkia: Idoia ZABALETA



# GAUR8

atzerria >3 JOSU JUARISTI

EUROPARI BURUZKO HAINBAT MITO ETA GEZUR

kirola >18 AMAGOIA MUJIKA

SERAFINA EZKURRA ETA LURDES BERASATEGI, BARRIOLAREN ETA BENGOTXEAREN AMAK ELKARTU DITUGU FINALAREN ATARIAN

# GARA



2008ko ekaina 14  
LARUNBATA

1,60 euro  
www.gara.net

X. urtea | 3.400. zenbakia

# Barroso defiende que «el tratado sigue vivo» pese al «no» irlandés

El primer ministro irlandés, Brian Cowen, advierte que «no hay remedios rápidos» para superar la crisis abierta por el rechazo de la ciudadanía.

Los irlandeses dijeron «no», como hicieron en 2005 los franceses y los daneses. Sin esperar siquiera al final del escrutinio, que arrojaba un 53,4% de «noes» frente al 46,6% de respaldo al Tratado de Lisboa, el ministro de Justicia irlandés, Dermot Ahern, reconocía el adverso resultado a su gobierno. El proceso de construcción europea afronta, sin duda, un nuevo tropiezo, y los 27 deben decidir ahora si es posible superarlo y cómo seguir adelante. El presidente de la Comisión Europea, Duraó Barroso, cree que «el tratado no ha muerto» y aboga por continuar con el proceso de ratificación parlamentaria, estado a estado, petición que respalda la presidencia de turno eslovena. Sin embargo, gobiernos como el holandés y el danés piden que se valore el resultado de Irlanda y postulan un acercamiento de la UE a la ciudadanía. >2-5



Duraó Barroso en un elocuente gesto de disgusto por el resultado del referéndum irlandés. Olivier HOSLET | EFE

## IRITZIA

JOSEMI ARRUGAETA, historiador

### La eterna presencia del Che

Tal día como hoy, Ernesto Che Guevara *Che* habría cumplido 80 años. El historiador Josemi Arrugaeta trata de imaginarse al guerrillero muerto en 1967 en La Higuera en nuestros días y evoca los porqués tanto de su presencia estable en el imaginario colectivo como de la profusa y no siempre acertada utilización de su imagen para retratar a «un rebelde romántico sin causa». >9

### Fallece un arrantzale de Lekeitio en el Golfo de Guinea

Un arrantzale de Lekeitio murió el miércoles en el Golfo de Guinea, según informó el sindicato LAB, que convocó ayer tarde y el lunes sendas protestas por esta nueva muerte laboral. En lo que va de 2008 han muerto 48 trabajadores vascos. >23

## Behatokia constata una «vulneración sistemática» de derechos en Nafarroa

El presidente de Behatokia, Paul Bilbao, presentó ante la Comisión de Educación del Parlamento de Nafarroa los datos relativos a la vulneración de derechos lingüísticos recabados por este organismo en 2007. A partir de los 440 expedientes

abiertos en el herrialde, 266 contra instituciones públicas y 174 contra entidades privadas, el Observatorio de Derechos Lingüísticos considera que se produce una «vulneración sistemática» y que el Gobierno Sanz no cumple ni su propia ley. >16

## Elkartasunaren kriminalizazioa salatu eta presoan estatus politikoa aldarrikatu dute konponbide gisa

Amnistiaren aldeko mugimenduaren kontrako epaiketako auzipetuek Irlandatik heldutako babesa jaso zuten atzo. Euskal Herrira etorritako irlandar preso ohi errepublikarrek Estatuak beraien izaera politikoa onartzeak herrialde

### EDITORIALA >8

Presoak bakerako giltza, esperientziak dioenez

hartako gatazka konpontzeko izan zuen garrantzia nabarmendu eta agintari espainolek egun egiten duten legez, britainiarrak ere beraiek kriminalizatzen saiatu zirela adierazi dute. Jarrera aldatu behar izan zuten, ordea. >6-7